

Księga Hioba

Rozdział 34

34:1	G5274 V-AAPNS Ὑπολαβὼν Hypolabon	G1161 PRT δὲ de	– N-PRI Εἰλιος Elius	G3004 V-PAI-3S λέγει legei	34:2	G191 V-AAD-2P Ἀκούσατέ Akusate	G1473 P-GS μου, mu,	G4680 A-NPM σοφοί· sofoi;	G1987 V-PMPNP ἐπιστάμενοι, epistamenoι,	
G1801 V-PMD-2P ἐνωτίζεσθε enotidzesthe	G3588 T-ASN τὸ to	G2570 A-ASM καλόν· kalon;	34:3	G3754 CONJ ὅτι hoti	G3775 N-NSN οὓς us	G3056 N-APM λόγους logus	G1381 V-PAI-3S δοκιμάζει, dokimadzei,	G2532 CONJ καὶ kai	G2995 N-NSM λάρυγξ larynks	
G1089 V-PMI-3S γεύεται geuetai	G1035 N-ASF βρῶσιν. brosin.	34:4	G2920 N-ASF κρίσιν krisin	G138 V-AMS-1P ἐλώμεθα helometha	G1438 D-DPM ἐαυτοῖς, heautois,	G1097 V-AAS-1P γνῶμεν gnomen	G303 PREP ἀνά ana	G3319 A-ASM μέσον meson	G1438 D-GPM ἐαυτῶν heauton	
G3739 R-ASN ὁ ho	G5100 I-ASN τι ti	G2570 A-ASN καλόν. kalon.	34:5	G3754 CONJ ὅτι hoti	G2046 V-RAI-3S εἴρηκεν eireken	G2492 N-PRI Ἰωβ Iob	G1342 A-NSM Δίκαιός Dikaios	G1510 V-PAI-1S εἰμι, eimi,	G3588 T-NSM ὁ ho	G2962 N-NSM κύριος kyrios
G525 V-AAI-3S ἀπήλλαξέν apellaksen	G1473 P-GS μου mu	G3588 T-ASN τὸ to	G2917 N-ASN κρίμα, krima,	34:6	G5574 V-ANI-3S ἐψεύσατο epseusato	G1161 PRT δὲ de	G3588 T-DSN τῷ to	G2917 N-DSN κρίματί krimati	G1473 P-GS μου, mu,	G972 A-ASN βίαιον biaion
G3588 T-ASN τὸ to	G956 N-ASN βέλος belos	G1473 P-GS μου mu	G427 PREP ἀνευ aneu	G93 N-GSF ἀδικίας. adikias.	34:7	G5100 I-NSM τίς tis	G435 N-NSM ἀνὴρ aner	G3746 ADV ὥσπερ hosper	G2492 N-PRI Ἰωβ Iob	G4095 V-PAPNS πίνων pinon
– N-ASM μυκτηρισμὸν mykterismon	G3746 ADV ὥσπερ hosper	G5204 N-NSN ὔδωρ hydor	34:8	G3364 ADV οὐχ uch	G264 V-AAPNS ἁμαρτῶν hamarton	G3761 CONJ οὐδὲ ude	G764 V-AAPNS ἀσεβήσας asebesas	G2228 CONJ ἢ e	G3598 N-GSF ὁδοῦ hodu	
G2841 V-AAPNS κοινωνήσας koinonesas	G3326 PREP μετὰ meta	G4160 V-PAPGP ποιούντων poiuntōn	G3588 T-APN τὰ ta	G459 A-APN ἄνομα anoma	G3588 T-GSN τοῦ tu	G4198 V-APN πορευθῆναι poreuthenai	G3326 PREP μετὰ meta	G765 A-GPM ἀσεβῶν; asebon;	34:9	
G3165 ADV μὴ me	G1063 PRT γὰρ gar	G3004 V-AAS-2S εἵπης eipes	G3754 CONJ ὅτι hoti	G3364 ADV Οὐκ Uk	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	G1984 N-NSF ἐπισκοπὴ episkope	G435 N-GSM ἀνδρός· andros;	G2532 CONJ καὶ kai	G1984 N-NSF ἐπισκοπὴ episkope	
G846 D-DSM αὐτῷ auto	G3844 PREP παρὰ para	G2962 N-GSM κυρίου. kyriu.	34:10	G1352 CONJ διό, dio,	G4908 A-VPM συνετοὶ synetoi	G2588 N-GSF καρδίας, kardias,	G191 V-AAD-2P ἀκούσατέ akusate	G1473 P-GS μου mu	G3165 ADV Μὴ Me	G1473 P-DS μοι moi
G1510 V-PAO-3S εἶη eie	G1725 PREP ἐναντι enanti	G2962 N-GSM κυρίου kyriu	G764 V-AAN ἀσεβῆσαι asebesai	G2532 CONJ καὶ kai	G1725 PREP ἐναντι enanti	G3841 N-GSM παντοκράτορος pantokratoros	G5015 V-AAN ταράξαι taraksai	G3588 T-ASN τὸ to	G1342 A-ASN δίκαιον· dikaion;	

34:11	G235 CONJ ἀλλὰ alla	G591 V-PAO-3S ἀποδιδοῖ apodidoi	G444 N-DSM ἀνθρώπων anthropo	G2505 ADV καθὰ katha	G4160 V-PAI-3S ποιεῖ poiei	G1538 A-NSM ἐκαστος hekastos	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	G2532 CONJ καί kai	G1722 PREP ἐν en	
	G5147 N-DSM τρίβῳ tribo	G435 N-GSM ἀνδρὸς andros	G2147 V-FAI-3S εὐρήσει heuresei	G846 D-ASM αὐτόν. auton.	34:12	G3633 V-PAS-3S οἷη oie	G1161 PRT δὲ de	G3588 T-ASM τὸν ton	G2962 N-ASM κύριον kyrion	G824 A-APN ἄτοπα atopa
	G4160 V-FAN ποιήσιν; poiesein;	G2228 CONJ ἢ e	G3588 T-NSM ὁ ho	G3841 N-NSM παντοκράτωρ pantokrator	G5015 V-FAI-3S ταράξει taraksei	G2920 N-ASF κρίσιν; krisin;	34:13	G3739 R-NSM ὅς hos	G4160 V-AAI-3S ἐποίησεν epoiesen	G3588 T-ASF τὴν ten
	G1065 N-ASF γῆν· gen;	G5100 I-NSM τίς tis	G1161 PRT δέ de	G1510 V-PAI-3S ἐστίν estin	G3588 T-NSM ὁ ho	G4160 V-PAPNS ποιῶν poion	G3588 T-ASF τὴν ten	G5259 PREP ὑπ’ hyp’	G3772 N-ASM οὐρανὸν uranon	G2532 CONJ καί kai
	G3588 T-APN τὰ ta	G1751 V-PAPAP ἐνόντα enonta	G3956 A-APN πάντα; panta;	34:14	G1487 CONJ εἰ ei	G1063 PRT γάρ gar	G1014 V-PMO-3S βούλοιτο buloito	G4912 V-PAN συνέχειν synechein	G2532 CONJ καί kai	G3588 T-ASN τὸ to
	G4151 N-ASN πνεῦμα pneuma	G3844 PREP παρ’ par’	G846 D-DSM αὐτῷ auto	G2722 V-AAN κατασχεῖν, kataschein,	34:15	G5053 V-FAI-3S τελευτήσει teleutesei	G3956 A-NSF πᾶσα pasa	G4561 N-NSF σὰρξ sarks	G3661 ADV ὁμοθυμαδόν, homothymadon,	
	G3956 A-NSM πᾶς pas	G1161 PRT δὲ de	– N-NSM βροτὸς brotos	G1519 PREP εἰς eis	G1065 N-ASF γῆν gen	G565 V-FMI-3S ἀπελεύσεται, apeleusetai,	G3606 ADV ὅθεν hothen	G2532 CONJ καί kai	G4111 V-API-3S ἐπλάσθη. eplasthe.	34:16
	G1487 CONJ εἰ ei	G1161 PRT δὲ de	G3165 ADV μὴ me	G3560 V-PAS-3S νουθετῇ, nuthete,	G191 V-PAD-2S ἄκουε akue	G3778 D-APN ταῦτα, tauta,	G1801 V-PMD-2S ἐνωτίζου enotidzu	G5456 N-ASF φωνὴν fonen	G4487 N-GPN ῥημάτων. rematon.	34:17
	G3708 V-AAD-2S ἰδὲ ide	G4771 P-NS σὺ sy	G3588 T-ASM τὸν ton	G3404 V-PAPAS μισοῦντα misunta	G459 A-APN ἄνομα anoma	G2532 CONJ καί kai	G3588 T-ASM τὸν ton	– V-PAPAS ὀλλύντα ollynta	G3588 T-APM τοὺς tus	G4190 A-APM πονηροὺς ponerus
	G1510 V-PAPAS ὄντα onta	G166 A-ASM αἰώνιον aionion	G1342 A-ASM δικαιον. dikaion.	34:18	G765 A-NSM ἀσεβῆς asebes	G3588 T-NSM ὁ ho	G3004 V-PAPNS λέγων legon	G935 N-DSM βασιλεῖ basilei	G3891 V-PAI-2S Παρανομεῖς, Paranomeis,	
	G765 A-VSMS ἀσεβέστατε asebestate	G3588 T-DPM τοῖς tois	G758 N-DPM ἄρχουσιν· archusin;	34:19	G3739 R-NSM ὅς hos	G3364 ADV οὐκ uk	G1870 V-API-3S ἐπησχύνθη epeschynthe	G4383 N-ASN πρόσωπον prosopon	G1784 A-GSM ἐντίμου entimu	G3761 CONJ οὐδὲ ude
	G1492 V-RAI-3S οἶδεν oiden	G5092 N-ASF τιμὴν timen	G5087 V-AMP θέσθαι thesthai	– A-DPM ἄδροις hadrois	G2296 V-APN θαυμασθῆναι thaumasthenai	G4383 N-APN πρόσωπα prosopa	G846 D-GPM αὐτῶν. auton.	34:20	G2756 A-APN κενὰ kena	G1161 PRT δὲ de
	G846 D-DPM αὐτοῖς autois	G576 V-FMI-3S ἀποβήσεται apobesetai	G3588 T-ASN τὸ to	G2896 V-RAN κεκραγῆναι kekragenai	G2532 CONJ καί kai	G1210 V-PMN δεῖσθαι deisthai	G435 N-GSM ἀνδρός· andros;	G5531 V-AMI-3P ἐχρήσαντο echresanto	G1063 PRT γάρ gar	

ADV παράνομως paranomos	G1578 V-PMPGP ἐκκλινομένων ekklinomenon	G102 A-GPM ἀδυνάτων. adynaton.	34:21	G846 D-NSM αὐτὸς autos	G1063 PRT γὰρ gar	– N-NSM ὀρατῆς horates	G1510 V-PAI-3S ἐστὶν estin	G2041 N-GPN ἔργων ergon		
G444 N-GPM ἄνθρωπον, anthropon,	G2990 V-RAI-3S λέληθεν lelethen	G1161 PRT δὲ de	G846 D-ASM αὐτὸν auton	G3762 A-ASN οὐδὲν uden	G3739 R-GPM ὧν hon	G4238 V-PAI-3P πράσσουσιν, prassusin,	34:22	G3761 CONJ οὐδὲ ude	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	
G5117 N-NSM τόπος topos	G3588 T-GSN τοῦ tu	G2928 V-APN κρυβῆναι krybenai	G3588 T-APM τούς tus	G4160 V-PAPAP ποιούντας poiuntas	G3588 T-APN τὰ ta	G459 A-APN ἄνομα· anoma;	34:23	G3754 CONJ ὅτι hoti	G3364 ADV οὐκ uk	G1909 PREP ἐπ’ ep’
G435 N-ASM ἄνδρα andra	G5087 V-FAI-3S θήσει thesei	G2089 ADV ἐτι· eti;	G3588 T-NSM ὁ ho	G1063 PRT γὰρ gar	G2962 N-NSM κύριος kyrios	G3956 A-APM πάντας pantas	G1896 V-PAI-3S ἐφορᾷ efora	34:24	G3588 T-NSM ὁ ho	
G2638 V-PAPNS καταλαμβάνων katalambanon	G421 A-APN ἀνεξιχνίαστα, aneksichniasta,	G1741 A-APN ἐνδοξά endoksa	G5037 PRT τε te	G2532 CONJ καὶ kai	– A-APN ἐξάισια, eksaisia,	G3739 R-GPM ὧν hon	G3364 ADV οὐκ uk	G1510 V-PAI-3S ἐστὶν estin		
G706 N-NSM ἀριθμός· arithmos;	34:25	G3588 T-NSM ὁ ho	G1107 V-PAPNS γνωρίζων gnoridzon	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G3588 T-APN τὰ ta	G2041 N-APN ἔργα erga	G2532 CONJ καὶ kai	G4762 V-FAI-3S στρέψει strepsei	G3571 N-ASF νύκτα, nykta,	
G2532 CONJ καὶ kai	G5013 V-FPI-3P ταπεινωθήσονται. tapeinothesontai.	34:26	G4570 V-AAI-3S ἔσβησεν ezbesen	G1161 PRT δὲ de	G765 A-APM ἀσεβεῖς, asebeis,	G3707 A-NPM ὀρατοὶ horatoi	G1161 PRT δὲ de	G1726 PREP ἐναντίον enantion	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	
34:27	G3754 CONJ ὅτι hoti	G1578 V-AAI-3P ἐξεκλιναν ekseklinan	G1537 PREP ἐκ ek	G3551 N-GSM νόμου nomu	G2316 N-GSM θεοῦ, theu,	G1345 N-APN δικαιώματα dikaiomata	G1161 PRT δὲ de	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G3364 ADV οὐκ uk	
G1921 V-AAI-3P ἐπέγνωσαν epegnosan	34:28	G3588 T-GSN τοῦ tu	G1863 V-AAN ἐπαγαγεῖν epagagein	G1909 PREP ἐπ’ ep’	G846 D-ASM αὐτὸν auton	G2906 N-ASF κραυγὴν kraugen	G3993 N-GSM πένητος, penetos,	G2532 CONJ καὶ kai	G2906 N-ASF κραυγὴν kraugen	
G4434 N-GPM πτωχῶν ptochon	G1522 V-FMI-3S εἰσακούσεται. eisakusetai.	34:29	G2532 CONJ καὶ kai	G846 D-NSM αὐτὸς autos	G2271 N-ASF ἡσυχίαν hesychian	G3930 V-FAI-3S παρέξει, parekseï,	G2532 CONJ καὶ kai	G5100 I-NSM τίς tis		
G2613 V-FMI-3S καταδικάζεται; katadikasetai;	G2532 CONJ καὶ kai	G2928 V-FAI-3S κρύψει krypsei	G4383 N-ASN πρόσωπον, prosopon,	G2532 CONJ καὶ kai	G5100 I-NSM τίς tis	G3708 V-FMI-3S ὀψεται opsetai	G846 D-ASM αὐτόν; auton;	G2532 CONJ καὶ kai		
G2596 PREP κατὰ kata	G1484 N-GSN ἔθνους ethnus	G2532 CONJ καὶ kai	G2596 PREP κατὰ kata	G444 N-GSM ἀνθρώπου anthropu	G3676 A-GSM ὁμοῦ homu	34:30	G936 V-PAPNS βασιλεύων basileuon	G444 N-ASM ἄνθρωπον anthropon	G5273 N-ASM ὑποκριτὴν hypokriten	
G575 PREP ἀπὸ apo	– N-GSF δυσκολίας dyskolias	G2992 N-GSM λαοῦ. lau.	34:31	G3754 CONJ ὅτι hoti	G4314 PREP πρὸς pros	G3588 T-ASM τὸν ton	G2478 A-ASM ἰσχυρὸν ischyron	G3588 T-NSM ὁ ho	G3004 V-PAPNS λέγων legon	

G2983 V-RAI-1S Εἵληφα, Eilefa,	G3364 ADV οὐκ uk	— V-FAI-1S ἐνεχυράσω· enechyraso;	34:32	G427 PREP ἄνευ aneu	G1683 D-GSM ἐμαντοῦ emautu	G3708 V-FMI-1S ὀψομαι, opsomai,	G4771 P-NS σὺ sy	G1166 V-AAD-2S δεῖξόν deikson	G1473 P-DS μοι· moi;
—	—	—		—	—	—	—	—	—
G1487 CONJ εἰ ei	G93 N-ASF ἀδικίαν adikian	G2038 V-AMI-1S ἡργασάμην, ergasamen,	G3364 ADV οὐ u	G3165 ADV μὴ me	G4369 V-FAI-1S προσθήσω. protheso.	34:33	G3165 ADV μὴ me	G3844 PREP παρὰ para	G4771 P-GS σοῦ su
—	—	—	—	—	—		—	—	—
G661 V-FAI-3S ἀποτείσει apoteisei	G846 D-ASF αὐτήν; auten;	G3754 CONJ ὅτι hoti	G683 V-AAS-3S ἀπόση, apose,	G3754 CONJ ὅτι hoti	G4771 P-NS σὺ sy	G1586 V-FMI-2S ἐκλέξῃ eklekse	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G1473 P-NS ἐγώ· ego;
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G5100 I-ASN τί ti	G1097 V-AAI-2S ἐγnows egnos	G2980 V-AAD-2S λάλησον. laleson.	34:34	G1352 CONJ διὸ dio	G4908 A-NPM συνετοὶ synetoi	G2588 N-GSF καρδίας kardias	G2046 V-FAI-3P ἐροῦσιν erusin	G3778 D-APN ταῦτα, tauta,
—	—	—	—		—	—	—	—	—
G435 N-NSM ἀνὴρ aner	G1161 PRT δὲ de	G4680 A-NSM σοφὸς sofos	G191 V-RAI-3S ἀκήκοέν akekoen	G1473 P-GS μου mu	G3588 T-ASN τὸ to	G4487 N-ASN ῥῆμα. rema.	34:35	G2492 N-PRI Ἰωβ Iob	G1161 PRT δὲ de
—	—	—	—	—	—	—		—	G3364 ADV οὐκ uk
G1722 PREP ἐν en	G4907 N-DSF συνέσει synesei	G2980 V-AAI-3S ἐλάλησεν, elalesen,	G3588 T-APN τὰ ta	G1161 PRT δὲ de	G4487 N-APN ῥήματα remata	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G3364 ADV οὐκ uk	G1722 PREP ἐν en	G1989 N-DSF ἐπιστήμη. episteme.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	34:36
G3364 ADV οὐ u	G3303 PRT μὴν men	G1161 PRT δὲ de	G235 CONJ ἀλλὰ alla	G3129 V-AAD-2S μάθε, mathe,	G2492 N-PRI Ἰωβ, Iob,	G3165 ADV μὴ me	G1325 V-AAS-2S δῶς dos	G2089 ADV ἔτι eti	— N-ASF ἀνταπόκρισιν antapokrisin
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3746 ADV ὥσπερ hospēr	G3588 T-NPM οἱ hoi	G878 A-NPM ἄφρονες, afrones,	34:37	G2443 CONJ ἵνα hina	G3165 ADV μὴ me	G4369 V-AAS-1P προσθῶμεν prosthomen	G1909 PREP ἐφ’ ef’	G266 N-DPF ἁμαρτίαις hamartiais	G1473 P-GP ἡμῶν, hemon,
—	—	—		—	—	—	—	—	—
G458 N-NSF ἀνομία anomia	G1161 PRT δὲ de	G1909 PREP ἐφ’ ef’	G1473 P-DP ἡμῖν hemin	G3049 V-FPI-3S λογισθῆσεται logisthesetai	G4183 A-APN πολλὰ polla	G2980 V-PAPGP λαλούντων lalunton	G4487 N-APN ῥήματα remata	G1726 PREP ἐναντίον enantion	G3588 T-GSM τοῦ tu
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2962 N-GSM κυρίου. kyriu.									